



SCHAUFANREN

Wo Schwimmbad Mühleholz
Schaan-Vaduz

Wann Samstag 13 bis 18 Uhr
20 bis 22 Uhr
Sonntag 10 bis 17 Uhr

Was

- Modellschiffe
- Funktionshafen
- Publikumsfahren
- Robbe Sea-Jet Cup
- Festwirtschaft **Eintritt frei!**

Dr. Beat Richner, Kantha Bopha Children's Hospitals
Phnom Penh/Siem Reap Angkor, 10.9.2005

Wir kämpfen weiter

Tag für Tag sind die Krankensäle überfüllt, auf der Chirurgie wie auf der Medizin. Dank der erfolgreichen Aktion Zwanzgernoetli 2004, die 15 Millionen SFR zusammenbrachte, können wir das neue Spital in Phnom Penh am 29. Dezember 2005 nach nur 16 monatiger Bauzeit einweihen. Am 7. Januar 2006 wird die gesamte Chirurgie vom baufälligen Altbau in den Neubau ziehen.

Tag für Tag warten Hunderte in der Poliklinik. Bald kann auch die Poliklinik in neue und weite Räumlichkeiten verlegt werden.

Ohne diesen Neubau müssten wir nun Kantha Bopha I in Phnom Penh schliessen. Das weiss die Internationale Gemeinschaft, sie zahlt aber keinen Backstein an den Neubau. Aber wir kämpfen weiterhin gegen die **für die arme Welt verheerende Idee** der Internationalen Gemeinschaft, dass der Standard der medizinischen Hilfe der wirtschaftlichen Realität des Landes entsprechen muss.

Ethisch ist das undiskutabel: Denn die wirtschaftliche Realität des Landes ist für 85% der Bevölkerung gleich null.

Wirtschaftlich ist das fatal: nur eine gesunde Bevölkerung kann eine gesunde Wirtschaft unterhalten. Jedenfalls nicht eine Bevölkerung wie etwa die kambodschanische, die nach 30 Jahren Krieg und einem Genocid das 3 Millionen Opfer und die Ausradierung der Elite forderte, nun zu 65% mit Tuberkulose infiziert ist.

Die Kantha Bopha Spitäler behandeln 90% aller kranken Kinder. Alle Kinder sind kostenlos behandelt. Die Mortalität beträgt nur noch 1,1%. **Kantha Bopha** bleibt der **Hoffnungsträger** für Kambodschas Kinder. **Dank Ihrer Hilfe. Jeder Franken hilft heilen, retten und vorbeugen.**

Dr. Beat Richner, PC 80 - 60 699-1
<http://www.beat-richner.ch>

Elektrofachhandel

Backöfen und Dampfgarer von Miele

Erleben Sie die neuen Herde mit den ausziehbaaren Teleskop-Wägen und die modernen Dampfgarer von Miele.

Vorführung:
Samstag, 10. September 2005, 9 - 16 Uhr

LKW
unsere energie

Liechtensteinische Kraftwerke
Elektrofachhandel, Landstrasse 34, FL-9494 Schaan
Telefon +423 236 01 11

Junges Girl (19+)
besorgt sich tabulos LIVE!

0906 38 38 00
Fr. 3.13/Min.

EROTIK

www.monstralein.ch
Partnersuche mit Herz und Verstand!

Zart bis bizarr
Bad Raper
Kim, 28 (schlanke Blondine), Gina, 25 (gerne griechisch), Sandy, 28 (schl. 180 gr.).
076 427 44 14

Pack IHN aus!
Ich besorgs Dir schamlos LIVE!

0906 70 80 88
Fr. 3.13/Min.

Hör mich LIVE stöhnen!
Ungehemmt LAUSCHEN!

0906 170 180
Fr. 3.13/min.

Maserati Cambio Corsa Coupe

Bj 04, 2+2 Sitze, F1-Schaltung, 400km, Preis n. Vereinbarung.

Autohauser
RANKWEIL

Churerstr. 30, T 05522 44944, www.autohauser.ch

Hör live zu mir - ich ordinar mit mir spiele

0906 555 040
Fr. 1.23 Min

LIVESEX - gnadenlos hart! Fesseln-de Domine-spiele!

0906 930 940
Fr. 3.13/Min.

ESOTERIK Gesundheits-MESSE

A-Feldkirch
16. bis 18. Sept. - Montforthaus

Hunderbare Körperper-
fühle d. zarte, erot. Berührung, eingeb. in Ganzkörpermassage.
Bad Raper:
Mo-Sa 10hmo - 2hna,
So 12-24h
076 405 97 73
www.teamyasmin.ch

Neu in Chur

JOLYE, 24
079 435 78 33

IMPRESSUM

Herausgeber: Presseverein Liechtensteiner Volksblatt
Geschäftsleitung Verlag: Dani Sigel, Martin Frommelt
Chefredaktor: Martin Frommelt
Stv. Chefredaktor: Peter Kindle
Produktionsleiter: Klaus Tement
Redaktion: Politik: Martin Frommelt, Peter Kindle
Inland: Lucas Ebner, Tamara Frommelt, Martin Risch
Wirtschaft: Kornelia Pfeiffer
Kultur: Arno Löffler
Sport: Heinz Zöchbauer (Leiter Sport), Robert Brüstle, Stefan Leber, Michael Benvenuti

Technischer Redaktionsdienst: Karin Hassler, Walter Nigg (freier Mitarbeiter)
Fotojournalisten: Paul Trummer, Maurice Shourot, Arno Meusburger
Leiter sofa-Redaktion: Mario Heeb
E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li
Redaktionssekretariat: Martina Düsel-Biedermann (Tel. +423 237 51 61)
Layout: Klaus Tement, Fritz Gauer, Judith Walsler, Anja Lotzer, Jürgen Walsler
Marketing/Verkauf: Giulio Cancedda (Leitung), Nadia Freuler, Gilbert Wohlwend
Schweiz: Karin Theiler

Inseratenannahme/Empfang: Natalie Schädler (Leitung), Judith Walsler, Jennifer Frick; Tel. +423 237 51 51; Fax: +423 237 51 66; ISDN: +423 237 51 09; E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li
Abonnementdienst: Susanne Hehli, Tel. +423 237 51 41; Assistentin Verlagsleitung: Michèle Ehlers
E-Mail-Abverwaltung: abo@volksblatt.li
Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Zollstrasse 13, Telefon: +423 237 51 51
Telefax Redaktion/Verlag: +423 237 51 55
Telefon Sportredaktion: +423 237 51 40
Druck: Vorarlberger Medienhaus, Schwarzach

Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.

VOLKS BLATT | IMMOBILIEN

Zu vermieten in Eschen an herrlicher erhöhter Wohnlage

6 1/2-Zimmer-Einfamilienhaus (Aspergut)

- Wohnfläche ca. 200 m²
- Nebenfläche ca. 100 m²
- Grosszügiges Wohnzimmer mit Cheminée
- Moderne, helle Küche
- Grosszügiger Sitzplatz
- Gepflegte Umgebung mit Schwimmbad
- Saunaanlage
- Diverse Keller- sowie Hobby-Räume / Naturkeller
- Doppelgarage

Mietzins auf Anfrage!
Bezug nach Vereinbarung.
Auskünfte erteilt Ihnen gerne Daniel Bleisch, Tel. +423 / 235 83 62

CONFIDA Treuhand- und Revisions- Aktiengesellschaft
Zollstrasse 32/34, Postfach 40
FL-9490 Vaduz, Liechtenstein
Tel. +423 235 83 83
Fax +423 235 84 84
www.confida.li

WICK

zu vermieten in Walenstadt (SG)

3 1/2 - Zimmerwohnung

- Wohnung an zentraler Lage
- grosse, helle Zimmer mit Laminat
- geräumiger Estrich & Keller inkl.
- Miete Fr. 1'050.- + NK Fr. 140.-

081 735 34 35

- **4 1/2-Zimmer-Wohnung 115 m²** in Mendeln (im Feld), 1 Garage CHF 1840.- inkl. HK & NK
- **4 1/2-Zimmer-Maisonette-wohnung 110 m²** in Vaduz (Molerhofstrasse), 1 Garage CHF 2000.- inkl. HK & NK
- **4 1/2-Zimmer-Wohnung 118 m²** in Vaduz (Köhlerstrasse), 1 Garage CHF 2220.- inkl. HK & NK
- **4 1/2-Zimmer-Wohnung 110 m²** in Tlosen (Oberfeld), 1 Garage CHF 1950.- inkl. HK & NK
- **5 1/2-Zimmer-Maisonette-wohnung 145 m²** in Balzers (Schlössli), 1 Garage CHF 2300.- inkl. Garage & NK exkl. Heizung
- **5 1/2-Zimmer-Wohnung 140 m²** im EG oder 1. OG in Vaduz (Letzgrübel), 1 Garage CHF 2360.- bzw. CHF 2500.- inkl. HK & NK
- **5 1/2-Zimmer-Maisonette-wohnung 155 m²** in Balzers (Feldstrasse) CHF 1900.- inkl. HK & NK
- **6 1/2-Zimmer-Wohnung EG 156 m²** in Tlosen (Oberfeld), 1 Garage CHF 2610.- inkl. HK & NK

Anfragen erbeten während Bürozeit an:

JOSEPH WOHLWEND TREUHAND AG-VADUZ
www.jwt.li

lofts in alter fabrik

- denkmalgeschützte liegenschaft
- herrliche see- und bergsicht
- grosszügige aussenräume
- 132-368 m² ab 275 000.-
- auch miete
- sommer- und wintersport
- 45 min von Zürich
- autobahn-/öV-anschluss

www.loftmurg.ch
oder 081 720 35 20

offene türen 10.-18. september
11-18h Wochenende/14-19h werktags

In Schaan

1 1/2-Zimmer-Wohnung

mit sep. Küche, ab Oktober oder nach Vereinbarung zu vermieten.
Preis CHF 850.- inkl. P und NK.

Interessenten melden sich unter:
Tel. 079 414 43 24 oder 00423 232 72 51,
Mi bis Fr 8 bis 19 Uhr

Zu vermieten in Mauren grosse

4 1/2-Zimmer-Wohnung

ca. 120 m², schöner Sitzplatz, Keller, Garage und Parkplatz.
Miete CHF 1900.- inkl. NK. Ab sofort oder nach Vereinbarung.

Tel. 00423 373 24 46 oder 079 783 73 10